



REPUBLIKA SLOVENIJA
**MINISTRSTVO ZA DELO, DRUŽINO,
SOCIALNE ZADEVE IN ENAKE MOŽNOSTI**

Kotnikova ulica 28, 1000 Ljubljana

T: 01 369 77 00

F: 01 369 78 32

E: gp.mdds@gov.si

www.mdds.gov.si

Številka: 510-24/2017/27

Ljubljana, 22. 10. 2018

EVA: /

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE

Gp.gs@gov.si

ZADEVA: Izhodišča za bilateralno srečanje ministrice za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti mag. Ksenije Klampfer s srbskim ministrom za delo, zaposlovanje, borčevsko in socialno politiko Zoranom Đorđevićem ter podpis protokola za izvajanje Sporazuma o zaposlovanju državljanov Republike Srbije v Republiki Sloveniji, ki bo potekalo 7. novembra 2018 v Republiki Srbiji ter informacija o usklajenosti besedila predloga Protokola o izvajanju Sporazuma o zaposlovanju državljanov Republike Srbije v Republiki Sloveniji – predlog za obravnavo

1. Predlog sklepov vlade:

Na podlagi 2. člena in šestega odstavka 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 – ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 – ZDU – 1G, 65/14 in 55/17) je Vlada Republike Slovenije na seji dne sprejela naslednji

SKLEP

1. Vlada Republike Slovenije je sprejela Izhodišča za bilateralno srečanje ministrice za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti mag. Ksenije Klampfer s srbskim ministrom za delo, zaposlovanje, borčevsko in socialno politiko Zoranom Đorđevićem ter podpis Protokola za izvajanje Sporazuma o zaposlovanju državljanov Republike Srbije v Republiki Sloveniji, ki bo potekalo 7. novembra 2018 v Republiki Srbiji.
2. Vlada Republike Slovenije se seznani z informacijo o usklajenosti besedila predloga Protokola o izvajanju Sporazuma o zaposlovanju državljanov Republike Srbije v Republiki Sloveniji.
3. Vlada Republike Slovenije imenuje delegacijo v naslednji sestavi:
 - mag. Ksenija Klampfer, ministrica, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, vodja delegacije,
 - Nastia Flegar, vodja kabineta, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, članica delegacije,
 - mag. Jurij Snoj, direktor direktorata za trg dela in zaposlovanje, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, član delegacije,
 - Grega Malec, vodja sektorja za delovne migracije, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, član delegacije,
 - Anka Rode, Zavoda RS za zaposlovanje, članica delegacije.

Stojan TRAMTE
generalni sekretar vlade

Sklep prejmejo:

- Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti,
- Ministrstvo za zunanje zadeve.

2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:

3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:

mag. Senka Žerič, vodja Službe za koordinacijo evropskih zadev, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti

3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:

/

4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:

/

5. Kratak povzetek gradiva:

/

6. Presoja posledic za:

a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none">– nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja– razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna– razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij	NE

7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:

/

I. Ocena finančnih posledic, ki niso načrtovane v sprejetem proračunu				
	Tekoče leto (t)	t + 1	t + 2	t + 3
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) prihodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov državnega proračuna				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) odhodkov občinskih proračunov				
Predvideno povečanje (+) ali zmanjšanje (–) obveznosti za druga javnofinančna sredstva				
II. Finančne posledice za državni proračun				
II.a Pravice porabe za izvedbo predlaganih rešitev so zagotovljene:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.b Manjkajoče pravice porabe bodo zagotovljene s prerazporeditvijo:				
Ime proračunskega uporabnika	Šifra in naziv ukrepa, projekta	Šifra in naziv proračunske postavke	Znesek za tekoče leto (t)	Znesek za t + 1
SKUPAJ				
II.c Načrtovana nadomestitev zmanjšanih prihodkov in povečanih odhodkov proračuna:				
Novi prihodki	Znesek za tekoče leto (t)		Znesek za t + 1	
SKUPAJ				

7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:	
Gradivo nima večjih finančnih posledic na državni proračun. Stroške letalskih vozovnic in hotelskih nočitev za delegacijo bo Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti krilo s proračunske postavke 7172 – mednarodno sodelovanje v skupnem znesku, ki je ocenjen na 2.500 EUR.	
8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:	
Vsebina predloženega gradiva (predpisa) vpliva na: – pristojnosti občin, – delovanje občin, – financiranje občin.	NE
Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje: – Skupnosti občin Slovenije SOS: NE – Združenju občin Slovenije ZOS: NE – Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: NE Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani: – v celoti, – večinoma, – delno, – niso bili upoštevani. Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.	
9. Predstavitev sodelovanja javnosti:	
Gradivo je bilo predhodno objavljeno na spletni strani predlagatelja:	NE
Gradivo ni potrebno objaviti na spletni strani predlagatelja.	
10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:	
	NE
11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:	
	NE
Mag. Ksenija KLAMPFER MINISTRICA	

Priloge:

- Izhodišča za bilateralno srečanje ministrice za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti mag. Ksenije Klampfer s srbskim ministrom za delo, zaposlovanje, borčevsko in socialno politiko Zoranom Đorđevićem ter podpis protokola za izvajanje Sporazuma o zaposlovanju državljanov Republike Srbije v Republiki Sloveniji, ki bo potekalo 7. novembra 2018 v Republiki Srbiji.
- Informacija o usklajenosti besedila predloga Protokola o izvajanju Sporazuma o zaposlovanju državljanov Republike Srbije v Republiki Sloveniji.
- Predlog sklepa Vlade RS.

Na podlagi 2. in 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10 - ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13 - ZDU-1G, 65/14 in 55/17) je Vlada Republike Slovenije na..... seji dne sprejela naslednji

SKLEP:

1. Vlada Republike Slovenije je sprejela izhodišča za bilateralno srečanje ministrice za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti mag. Ksenije Klampfer s srbskim ministrom za delo, zaposlovanje, borčevsko in socialno politiko Zoranom Đorđevićem ter podpis protokola za izvajanje Sporazuma o zaposlovanju državljanov Republike Srbije v Republiki Sloveniji, ki bo potekalo 7. novembra 2018 v Republiki Srbiji.
2. Vlada Republike Slovenije se seznani z informacijo o usklajenosti besedila predloga Protokola o izvajanju Sporazuma o zaposlovanju državljanov Republike Srbije v Republiki Sloveniji.
3. Vlada Republike Slovenije imenuje delegacijo v naslednji sestavi:
 - mag. Ksenija Klampfer, ministrica, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, vodja delegacije,
 - Nastia Flegar, vodja kabineta ministrice, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, članica delegacije,
 - mag. Jurij Snoj, direktor Direktorata za trg dela in zaposlovanje, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, član delegacije,
 - Grega Malec, vodja Sektorja za delovne migracije, Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti, član delegacije,
 - Anka Rode, predstavnica Zavoda RS za zaposlovanje, članica delegacije.

Stojan TRAMTE
generalni sekretar vlade

Sklep prejmejo:

- Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti,
- Ministrstvo za zunanje zadeve

Priloga 1:

Izhodišča za bilateralno srečanje ministrice za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti mag. Ksenije Klampfer s srbskim ministrom za delo, zaposlovanje, borčevsko in socialno politiko Zoranom Đorđevićem ter podpis protokola za izvajanje Sporazuma o zaposlovanju državljanov Republike Srbije v Republiki Sloveniji, ki bo potekalo 7. novembra 2018 v Republiki Srbiji

I. Namen srečanja in teme pogovorov

Ministrica za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti mag. Ksenija Klampfer se bo 7. novembra 2018 v Beogradu srečala s srbskim ministrom za delo, zaposlovanje, borčevsko in socialno politiko Zoranom Đorđevićem.

Namen obiska je podpis protokola za izvajanje Sporazuma o zaposlovanju državljanov Republike Srbije v Republiki Sloveniji, ki je bil podpisan 1. februarja 2018 na Brdu pri Kranju. Vlada Republike Slovenije je že v letu 2010 sprejela Smernice za delovanje Republike Slovenije do Zahodnega Balkana (smernice so bile dopolnjene leta 2012), s katerimi je Vlada določila prednostna področja in ukrepe potrebne za okrepitev položaja Republike Slovenije na Zahodnem Balkanu. Med drugimi ukrepi se je Republika Slovenija na področju ekonomskih migracij zavezala k sklepanju bilateralnih sporazumov o zaposlovanju državljanov držav Zahodnega Balkana v Republiki Sloveniji. Načela tovrstnih bilateralnih sporazumov vsebinsko izhajajo iz Resolucije o migracijski politiki Republike Slovenije in hkrati dosledno sledijo referenčnemu okviru politik EU na področju vzpostavljanja celovite migracijske politike.

Z uveljavitvijo sporazuma in izvedbenega protokola z Republiko Srbijo bo lahko Republika Slovenija na področju zaposlovanja proaktivno načrtovala dolgoročno zagotavljanje potreb po ustrezni delovni sili glede na potrebe slovenskega gospodarstva, demografske kazalce v prihodnjem obdobju oziroma glede na trenutno stanje na slovenskem trgu dela.

Na bilateralnem srečanju bosta ministrica Klampfer in minister Đorđević izmenjala izkušnje o ključnih resornih temah. V ospredju vljudnostnega pogovora bosta socialna politika in politika zaposlovanja, ki sta med najpomembnejšimi za delovanje države.

Ministrica Klampfer se bo srečala tudi s člani Slovenskega poslovnega kluba. Člane bo seznanila z vsebino in novostmi, ki jih prinaša sklenjen sporazum o zaposlovanju.

II. Sestava delegacije in stroški srečanja

V delegaciji bodo ministrica za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti mag. Ksenija Klampfer, Nastia Flegar, vodja kabineta, mag. Jurij Snoj, generalni direktor Direktorata za trg dela in zaposlovanje, Grega Malec, vodja Sektorja za delovne migracije ter Anka Rode z Zavoda RS za zaposlovanje.

Potne stroške in stroške nastanitve krije Ministrstvo za delo, družino, socialne zadeve in enake možnosti s proračunske postavke 7172 - mednarodno sodelovanje. Ocena stroškov je 2.500 EUR.

Priloga 2:

Informacija o usklajenosti besedila predloga Protokola za izvajanje Sporazuma o zaposlovanju državljanov Republike Srbije v Republiki Sloveniji

Republika Slovenija in Republika Srbija sta 1. februarja 2018 podpisali dvostranski Sporazum o zaposlovanju državljanov Republike Srbije v Republiki Sloveniji (v nadaljevanju sporazum).

Z namenom izvajanja samega sporazuma v praksi je potrebno skleniti tudi Protokol o izvajanju sporazuma, ki predstavlja nujen izvedbeni akt, ki natančno določa načine in obseg sodelovanja med pristojnimi institucijami ter časovne okvire za izdajo dovoljenja ter sodelovanje med pristojnimi nosilci pogodbenic. Vsebina protokola izhaja iz obstoječe prakse in sicer, da se kadruje tako, da delodajalci posredujejo potrebe po kadru (določijo delovno mesto, poklic, izobrazbo, idr), Zavod za zaposlovanje RS preveri trg dela in za kader, ki ga na slovenskem trgu dela ni, posreduje potrebe v državo izvora. Pristojni nosilec Republike Srbije bo nato med svojimi brezposelnimi izbral ustrezne kandidate in seznam z ustreznimi kandidati posredoval v državo zaposlitve.

Glede na to, da je besedilo protokola tipsko (v primeru sklenjenega sporazuma o zaposlovanju državljanov BIH je že v veljavi oziroma se izvaja), smo srbski strani v podpis predlagali to besedilo. Besedilo protokola je usklajeno, saj smo s srbsko stranjo vsa odprta vprašanja uskladili po korespondenčni poti.

V skladu s tem je besedilo Protokola o izvajanju Sporazuma pripravljeno za podpis.